



© NicoElNino - stock.adobe.com

HISPANOAMÉRICA

Der Themenkomplex Hispanoamérica ist im Fachlehrplan verankert und setzt sich zum Ziel, die Schülerinnen und Schüler mit der Geschichte der spanischsprachigen Länder Lateinamerikas, deren kultureller und sprachlicher Identität, und der aktuellen Lebensrealität vertraut zu machen. Dadurch erkennen die Schülerinnen und Schüler historische Zusammenhänge und reflektieren deren Auswirkungen auf die gegenwärtige politisch-soziale Lage einzelner lateinamerikanischer Länder. Anhand aktueller und für sie relevanter Beispiele bewerten die Lernenden interkulturell vergleichend ihr eigenes Handeln und ziehen Konsequenzen für ihr Verhalten.

Soziale Ungleichheit und politische Instabilität als Konsequenz von Kolonialisierung bieten im Spanischunterricht nicht nur Anlässe der mündlichen

und schriftlichen Meinungsäußerung, sondern vor allem die Möglichkeit, postkoloniale Auswirkungen an konkreten Beispielen zu untersuchen. Hiermit wird ein Perspektivwechsel angebahnt, um ein empathisches, kritisches und kommunikativ ausgerichtetes Bewusstsein für globale Zusammenhänge zu stärken.

Die veränderte prozentuale Gewichtung resultiert aus dem Bestreben, eine Vergleichbarkeit der Anforderungen im Unterricht der modernen Fremdsprachen zu gewährleisten und tritt spätestens mit dem Einbringen des Hörverstehens in Kraft.

ESMA: ¿sitio de la verdad o patrimonio de la humanidad?

de Mirra Banchón

La campaña por el reconocimiento de la UNESCO del famoso centro de detención y desaparición argentino ha llegado a Bruselas. ¿Un lugar del horror como patrimonio de la humanidad?

No son muchos. La historia de ninguno de esos lugares deja impasible a nadie. En Europa son dos: el campo de concentración Auschwitz-Birkenau en Polonia y el Puente Viejo en Móstar. Patrimonio de la Humanidad desde 1979, el primero; desde el 2005, el segundo.

Al complejo de Ausschwitz, con varios campos de concentración y exterminio, fueron enviadas cerca de un millón trescientas mil personas, de las cuales un millón fue exterminado entre el 1940 y el 1945 por la Alemania nazi. Las bombas croatas en 1993 destruyeron el Puente Viejo de Móstar, suponiendo el fin de varios siglos de convivencia entre comunidades musulmanas y católicas.

Ahora, el espacio de memoria de la antigua Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) en Argentina quiere integrar la apretada lista de estos lugares patrimoniales de la humanidad. Entre el 1976 y el 1983, cinco mil personas estuvieron detenidas ahí, fueron torturadas y finalmente muchas fueron arrojadas¹ vivas al mar.

Unos quinientos bebés desaparecieron. En esta campaña, que empezó en el 2015, se hace hincapié² en que el reconocimiento de la UNESCO sería acabar por reconocer oficialmente que en Argentina hubo terrorismo de Estado, crímenes de lesa humanidad³: la memoria como un medio para lograr la justicia y la no repetición.

„Ha sido tan grave y terrible lo que ha ocurrido en la ESMA durante la dictadura argentina, que lo que hay que hacer es mostrar al mundo que esto cambia. Pero esto no puede ser Patrimonio de la Humanidad”, dice a DW Josep-María Terricabras, filósofo y catedrático catalán. „Entiendo sí que quieran cambiarlo en un espacio del „nunca más”, ¿pero cómo puede ser patrimonio lo de Videla⁴ y compañía?”, plantea.

El que lugares como Hiroshima (1996) o la ruta de la esclavitud desde la isla de Gorée en Senegal⁵ hasta el Brasil (1978) sean legados para las generaciones por venir está exento de polémica. Sin embargo, Terricabras cuestiona: „Si no distinguimos entre términos es terrible. ¿Qué quiere decir, entonces, la palabra patrimonio? ¿Puede ser lo mismo un espacio que

¹ arrojado,-a

² hacer hincapié

³ un crimen de lesa humanidad

⁴ Videla, Jorge Rafael

⁵ Senegal

lanzado,-a

Nachdruck auf etw. legen

ein Verbrechen gegen die Menschlichkeit

miembro de la junta militar y dictador durante la dictadura militar; con presidencia de 1976-1981

país en África del oeste

[que] ha producido belleza y riqueza a los habitantes de la Tierra que aquellos del tránsito por el dolor y la pena?”

Efectivamente, la definición es ajustada⁷. De un „valor universal único” habla la UNESCO, la lista no alcanza la decena. En 2012, por ejemplo, desde el Estado alemán de Turingia se hizo una fuerte campaña para que el campo de concentración de Buchenwald fuera declarado Patrimonio de la Humanidad. Si Auschwitz-Birkenau había recibido el sello de la UNESCO como de advertencia contra el totalitarismo para las nuevas generaciones, ¿por qué no ponerlo también en el campo de concentración cercano a la histórica ciudad de Weimar?

En Buchenwald estuvieron presas unas 250.000 personas de toda Europea. Aunque no contaba con cámaras de gas, los trabajos forzados, los experimentos médicos, el hambre y los fusilamientos se llevaron la vida de unas 56.000. Hasta la reunificación alemana, el campo de Buchenwald fue sitio de memoria histórica en la ex República Democrática Alemana. „No son los crímenes los que pertenecen al legado⁸ de la humanidad, sino el hecho de que hubo quien se opuso”, se explicaba en la campaña por Buchenwald, recordando que escritores como [Ulíe]⁹ Elie Wiesel y Jorge Semprún estuvieron entre sus reclusos.

Según los que favorecen la moción, en ese sentido iría también el reconocimiento de la ESMA. La protesta de las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo exigiendo saber el paradero¹⁰ de sus hijos y nietos fue lo que llamó la atención internacional sobre los miles de desaparecidos.

„El restablecimiento de la verdad es de lo más importante que hay. Los actos de reivindicación como los de las mujeres argentinas sí que hay que reconocerlos como un valor fantástico de la humanidad”, apunta Terricabras, dignificando la búsqueda de los desaparecidos y de los bebés robados.

Catedrático de la Universidad de Gerona y ex eurodiputado de la bancada de los Verdes/ALE, Terricabras integró una comisión de investigación de los bebés robados en España, durante los años cuarenta de la dictadura franquista hasta 1996, cuando se registró un último caso.

Se calcula que unos 300.000 niños fueron sustraídos a sus madres, por lo general republicanas y de escasos recursos. „Es un escándalo mayúsculo. En Argentina fueron solamente siete años, y pudieron hacer menos daño. Por otro lado, Argentina se ha preocupado por tener una importante base de datos de ADN¹¹. Eso en España no existe: se facilita que los que buscan se hagan pruebas de ADN, pero tienen que costeárselas por sí mismos”, subraya.

⁶ que que
⁷ ajustado,-a
⁸ el legado
⁹ Ulíe
¹⁰ el paradero
¹¹ la ADN

fehlerhafte Doppelung im Original
 hier: passend
 hier: das Vermächtnis
 Fehler im Original
 der Aufenthaltsort
 die DNA

60 En ese sentido, ¿la ESMA sí sería un símbolo para la humanidad? En cualquier caso, desde las instituciones de la Unión Europea se prevé apoyo. „Que se convierta en símbolo de la protesta, la lucha por la justicia y la verdad. Pero, patrimonio de la humanidad no, lo que ha sucedido en la ESMA es algo horrible”, concluye Terricabras.

809 palabras

Banchón, Mirra (2021): ESMA: ¿sitio de la verdad o patrimonio de la humanidad?. *DW*. 21.04.2021. <https://p.dw.com/p//3sL35>

ESMA: ¿sitio de la verdad o patrimonio de la humanidad?**Tareas**

1. Presente la problemática planteada en el artículo.
2. Analice la problematización del tema por la autora.
3. Elija una de las siguientes tareas:
 - 3.1 “¿Un lugar del horror como patrimonio de la humanidad?” (subtítulo) Comente esta cuestión en el contexto de un país hispanoamericano.
 - o
 - 3.2 María, una joven, es miembro de una asociación hispanoamericana de jóvenes que apoya a víctimas de dictaduras en su lucha. Ella está invitada a hacer un discurso frente al gremio de la UNESCO. Escriba su discurso tratando de convencer al gremio para que reconozca la ESMA como patrimonio de la humanidad.